mors Of Earthquake Have Catastrophic Effect On Japanese Children

KYO. — The teachers and children were eating lunch Kisarazu First Primary School southern Chiba Prefecture. It a little after noon on June 6. They were suddenly gripped fear. The announcer of the school's radio broadcasting club saying, "I'll repeat. It is there are some people who predicting that there will be great earthquake hitting this on June 11."

That moment Tamotsu Hara out of his schoolmaster's room, dashed into the teachers' room and demanded to know what had happened.

It turned out that the announcer, a sixth-grade boy, put an additional item on the air after completing the daily news program approved by his teacher.

He only talked about the rumors whispered among his classmates, but the broadcast over the school's public address system caused a wide-spread panic among the children.

The schoolmaster advised the teachers to tell the boys and girls the truth and calm them down.

But many students, especially younger ones, refused to believe in what their teachers told them and instead believed in what the radio had said.

One third-grade boy, for example, got home and told his mother; "We're gonna have a big quake on June 11. Our school radio said so."

Other mothers were also surprised to hear similar stories from their sons and daughters.

That afternoon, various stores near the school were crowded with mothers who bought up food, candles, flashlights and clothes to prepare for what they believed to be an impending catastrophe.

Reporters of the Shukan Asahi tried to find out how the rumors spread. They did a lot of legwork and learned that the rumors had gradually spread from further south in Chiba Prefecture.

At Kisarazu First Primary School, one teacher witnessed a girl student folding a lot of paper cranes in her classroom.

"Why cranes," the teacher asked. "I want them to charm away the earthquake," the girl replied. That was June 2.

Most students of the school and some citizens of the city heard the rumors in the first

(Cont. on P. 2)

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVII — 56 TUESDAY, JULY 17, 1973 Toronto, Ont.

Get Rid Of Pollution By Using A Magnet?

KYOTO. — Want to get rid of pollution? Use a magnet.

A simple method to remove cadmium, hexachromium and other poisonous heavy metals from factory waste water, recently developed by Nippon Electric Co., is attracting attention as a potentially effective way to combat pollution.

The method involves the use of magnetism and ferrous sulfate. Nippon Electric claims that its "magnetic treatment method" is the world's first successful method to remove heavy metals almost completely.

The method is based on the company's ferromagnetic "super-neferrite" production process developed by the company with the cooperation of Kyoto University's Institute of Chemical Research.

It is so simple that all it requires is to put ferrous sulfate into polluted water, neutralize the water with alkali and force oxygen into it to oxidize it.

The heavy metalic elements in the water turn into ferrite by combining with the iron in the ferrous sulfate and deposits at the bottom of the drain.

The deposited heavy metals are then removed by means of magnetism.

Nippon Electric's central laboratory said the process could reduce 1,800 pp. (parts per million) of cadmium to below 0.1 ppm. and 2,000 ppm. of hexachromium to below 0.1 ppm.

The advantages claimed by the company are that large amounts of waste water containing many types of heavy metals can be treated and that ferrous sulfate, a waste produced in large quantities by steel mills, can be used. Ferrite collected from the waste water can be used as magnets, it said.

The cost of the new method is almost the same as those of conventional methods, the company said.

Japan War Heroes Honored In Manila

TOKYO. — A group of Japanese government officials and family members of deceased World War II soldiers left for Manila recently for an unveiling ceremony of a monument erected in honor of the fallen heroes.

The group, led by vice welfare minister Toshio Yamabuchi, also includes the former prime minister Nobusuke Kishi who serves as chairman of the construction committee.

The dedication is set at a garden in Caliraya in Laguna State on Luzon Island. The monument, made of marble in the shape of a ... containing the ashes of the war dead, was built by the Japanese government at a cost of 30 million yen.

Yamabuchi is slated to visit Lubang Island to encourage the group conducting a search for Hiroo Onoda, former second lieutenant of the Japanese Imperial Army who is believed to be hiding there.

The biggest and most expensive ... in Philippine history has

Homes Expensive Everywhere

TOKYO. (News). — It seems impossible for most Japanese to acquire adequate housing unless they borrow a big sum of money, according to a survey by the Finance Ministry.

About 90 per cent of the 1500 Japanese covered by the poll said that they could hardly have purchased houses or have them built without borrowing a considerable amount of money. Only 10 per cent said it was not necessary to borrow any money.

The 1500 persons covered by the survey were those who recently purchased houses or had them built and those who had planned to have them built shortly. The ministry conducted the survey in view of the growing public dissatisfaction with housing loans offered by the government-financed financing institution, such as the Housing Loan Corp., and private financing institutions.

According to the findings, most of the people who said they could not have afforded to have their houses built unless they borrowed money actually borrowed as much as between five to seven million yen or from $19,000 to $26,700. The sums proved to be twice to 2.5 times as much as their average annual income.

For the repayment of the money borrowed, most of them said that they had to put aside 20 to 30 per cent of their annual earnings.

The average construction cost of houses was 12 to 15 million yen per unit, inclusive of the cost of land, or ranging roughly between $45,800 to 58,250. In the case of suburban apartment houses, costs varied from five to 10 million yen per house, or from about $19,000 to $38,100.

Hookers Cater To Japanese Clients Only

ROME. — Police reported the closing of a high-priced brothel serving Japanese tourists exclusively recently.

Police said prostitutes regularly approached Japanese tourists on the Via Veneto and led them to the brothel.

Police said they found the

Costly Forgetfulness

TOKYO. — Japanese travelers left nearly $5 million in cash ... and at railway

Nisei Charges Bias At Univ. Of California, Berkeley

SAN FRANCISCO. — A Nisei professor has told the Calif. State Advisory Committee to the U.S. Commission on Civil Rights that the Univ. of Calif., Berkeley, discriminates against Asian Americans in admissions and hiring, while another Japanese American speaker questioned the validity of the Committee's hearing on Asian American problems.

Dr. Paul Takagi, UC Berkeley professor of sociology, said statistics indicate Asian Americans often are not given preference in admissions, in contrast to other minority groups. He said many Asian American students with high grade point averages have been rejected by the Berkeley graduate schools.

In the area of employment, Dr. Takagi said the university's response was, "Sure, we'll hire Asians, but we can't find any who are qualified."

He adds, "There is a peculiar phenomenon — the Asian American is viewed as competent, but not qualified."

The lack of qualified Asian Americans, he said, is directly attributable to their small numbers in Berkeley graduate schools.

He said he was one of only two Asian American social studies professors on the campus.

The hearing was held recently, with chairman Herman Sillas presiding.

Another speaker, Shigeki J. Sugiyama, told the Committee, "Your report will just gather dust and go unread in a file drawer in Washington. It just adds to our frustration to spill our guts when nothing happens."

Sillas assured Sugiyama and others present that the Commission's record "in getting laws passed is good. The process of changing legislators' attitudes is not so easy."

Revival of anti-Asian stereotypes, a lessening in the commitment to equal opportunity in higher education, and increasing frustrations and militancy among the younger generation of Asian Americans were other facts brought out by individuals testifying before the Committee.

134 Million Japanese By The Year 2,000

NEW YORK. — The 1972 United Nations annual published July 1, which lists a variety of international statistics for the years 1971, had the following points to make regarding Japan:

1. If present population trends continue, Japan will have a population of 134 million people by the year 2,000; 2. Japan continues to top developed nations in the rate of increase in industrial production; 3. Japan ranks second in merchant marine shipping, fifth in publishing and third in the number of newspapers per 1,000 population.

On the other hand, the rate of

Toyota Won't Go Rotary Until 1974

TOKYO. — Toyota Motor Sales Co., the marketing arm of the Toyota Motor Co., said initial sales of rotary engine cars will be delayed until October 1974.

Initial plans called for the introduction of such models this autumn.

Officials cited hard bargaining with Toyo Kogyo Co., which is expected to supply Toyota with rotary engines to be mounted on Toyota's Crown models, for the delay.

Last year, Toyota reached an agreement in principle to purchase rotary engines from Toyo Kogyo, but details still need to be worked out.

Earlier, Nissan Motor Co. of

Buy & Sell — Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen,
Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

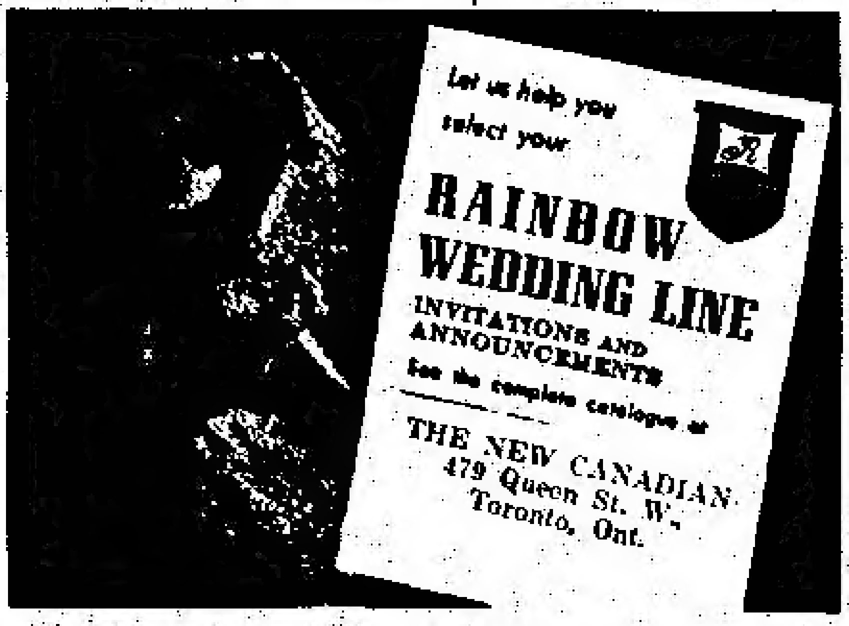
PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitation Centre NAPKINS MATCHES
HARRY S. KONDO Dalco Print
627 BAY ST., TORONTO Phone 368-9768

Paramount
GIFT
SHOP
733 Danforth Ave.,
Toronto
Phone Store 463-3426
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings
and Saturdays

It is a good policy to
have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
2 Carlton St. 10th floor
Toronto 2-A, Ont.
Phone 368-4681

Buy and Sell Your Home
Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2008 Lawrence Av. East
Scarboro, Ont.
757-5184

Use New Canadian Ads
For Best Results



The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 133, ONT.
Please find enclosed $.................................... for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for .... year/months
$7.00 for 6 months. $11.00 per year
NAME (MR. MRS. MISS)__________
ADDRESS __________
CITY __________ ZONE NO. __________
PROVINCE __________

Now On Sale At The New Canadian
THE JAPANESE AND THE JEWS
By ISAIAH BEN DASAN
A thought-provoking book by a writer who combines an intimate knowledge of the Japanese with remarkable understanding, admiration, and respect for the Jews.
A runaway, best seller in its original Japanese version,
Now in English.
Over 1,000,000 copies sold.

Earthquake . . .

(Cont. from Page One)

few days of June.

In Kimitsu, just south of Kisarazu, the rumors hit a few days earlier than that.

A 18-year-old high school boy living in Kimitsu, says, "It was perhaps May 27 or 28, or a bit earlier, I'm not sure. But I heard the rumors from my three brothers on the same day. And father was talking about the earthquake that day, too. My mother got worried and bought a lot of biscuits enough to fill half a suitcase."

In fact, a couple of food stores went out of stock in the city.

Further down along the Tokyo Bay to the south is Tateyama. Down there the quake rumors spread much earlier.

An executive of the Boshu Daily News, a local newspaper, says, "The rumors spread here among citizens, especially junior and senior high school boys from middle to late May.

"The rumors had it that this city will go down under the sea except 400-meter-high Mt. Kiyosumi."

The city office was flooded with some 150 anxious telephone calls at that times. But who started the rumors?

One official of the city office said, "If you consider the way the rumors spread, you would notice many junior and high school students were involved.

"My guess is that some boys might have heard something about an earthquake while they were listening to midnight radio programs. They might have started it all..."

One earthquake expert said, "I saw a TV show that featured an earthquake observatory the other day. In part of the program, they had some fortune tellers predict when a big quake would come. That might have triggered the rumors."

Some officials recalled that the Chiba Prefectural Government scheduled a meeting of experts on quakes to discuss general safeguard measures for June 11. These officials believed that some citizens might have misunderstood this meeting when they read about it in newspapers.

Police in the prefecture have tried to pin down who started the chain of the rumors in vain so far.

Some officials, however, point out that there was a background that people of Chiba Prefecture might have easily been led to believe in the rumors.

Some weeks earlier, newspapers reported that a U.S. satellite had spotted a big, active dislocation running across the prefecture.

And some quake experts have claimed for some time now that the southern part of the prefecture has been rising lately. And a novel depicting Japan disappearing amidst violent earthquakes is one of the best sellers across the nation.

But others see something deeper in the phenomenon. They insist that the recent course of this country had affected the national psychology.

According to the National Police Agency, for example, another kind of rumor is spreading in Nagoya, Ogaki, Sendai and Fukushima. The rumor has it that the Japan Monopoly Corporation offers a wheelchair for the crippled in exchange for every 10,000 red tapes attached to its "Hi-lite" brand cigatette packs.

Hideo Akimoto, an economic affair commentator, says Prime Minister Kakuei Tanaka's plan to remold the Japanese archipelago was the real cause to fuel various rumors.

"He painted a rosy picture for the Japanese. Then the land prices shot up 30 per cent and most people now have to give up their hope to have their own house" he says.

On the night of June 12, a villager of rural Chiba Prefecture telephoned one Tokyoite and told him, "There is a man who says there will be a great earthquake in the near future. The price of rice will skyrocket. You better stock up on some."

Made To Measure
SUITS FOR MEN
C. NOMURA
Phone 694-9553
"Will call on you"
(Within Toronto)

Bus: 981-5511 Res: 922-1353
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI
REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Parkvale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

TOM'S TELEVISION & RADIO
Colour T.V. Clearance sale
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
1055 MIDLAND AVE. (ORIOLE PLAZA)
SCARBORO

The New Canadian
A member of Ethnic Press
Association of Ontario
Second Class mail
No. D-0366
T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
SUBSCRIPTION
$11.00 a Year
$7.00 for Six Months
PUBLISHED ON EVERY TUESDAY
AND FRIDAY
479 QUEEN ST. WEST
Toronto 133, Ont.
366-5005

CLASSIFIED

Help Wanted

EXPERIENCED homeworkers for sewing blouses. We deliver and pick up. Call Mary 363-4... (Toronto).

SEWING machine operators experienced in factory work. Year round work in air-conditioned factory. Call Mary 363-4... (Toronto).

EMPLOYMENT OPPORTUNITY

Famous International Japanese Restaurant opening mid-September in Greater Vancouver is now accepting applications from persons familiar with specialty service an Teppan style cooking.

Please enclose recent photograph and outline of qualifications to P. O. Box 94511, 687 No... Road, Richmond, B.C.

YOUR
BLOOD
the greatest
gift of all

BANQUET
ROOM
AVAILABLE
FULLY LICENSED
863-0100
SAM
THE CHINESE ...

COUNTER
INFLATION
BY PLANNED
MONEY
MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheque
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
— 0 —
MITS TANOUYE

Dates And Doings

...dians Attend Berkley Buddhist Session

BERKLEY, Calif. — Opening ceremonies of the fifth summer ...n of the Institute of Buddhist Studies, Berkeley, were held June 25 in the institute's chapel. Students from Canada, Japan, ...ii, and the mainland of the United States are attending the ...es. Chief lecturers are Dr. Masatoshi Nagatomi, professor Buddhist Studies, Harvard University, and professor Phillipp ...Eidmann of the Institute.

The summer session is unique in that it combines the mo..., academic and traditional religious approaches to an under...ding of Buddhism.

The Institute, the only institution of higher learning ever ...lished by the Japanese American community, is devoted to ...hist research.

Many of its summer session activities are jointly sponsored ... the University of California. The summer session will conclude July 22 at Pacific Grove, California.

INSTITUTE OF BUDDHIST STUDIES
(Rev.) Haruyoshi Kusada
2717 Haste Street
Berkeley, CA 94704
(415) 849-2383

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Please Contact: Mr. S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 481-1586.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
701 DOVERCOURT RD.
SUNDAY, JULY 22, 1973
Service 11:30 a.m.
Japanese Rev. HIRAKU IWAI.

To All The New Canadian Subscribers and Advertisers

...he New Canadian's staff will be on their annual, glorious ... ever-so generously bestowed, ONE WEEK summer ...day beginning JULY 30th to AUG. 4th. Regular issue ... be resumed on August 6th.

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1201. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

TAVERN and RESTAURANT
...ASTE OF JAPAN
FULLY LICENSED
SUKIYAKI
TEMPURA
TATAMI ROOM
レストラン 日本の味
ALL MAJOR CREDIT CARDS HONOURED
303 YONGE (Between King & Adelaide)
863-0002

Smog Hits Tokyo Kids Health

TOKYO. — Air pollution in Tokyo has been seriously affecting the health of children in urban sections causing a high incidence of respiratory diseases, the metropolitan government's Office of Education warned recently.

A survey by the office also showed children in urban sections had a much higher incidence of rhinitis, conjunctivitis and other diseases of the eye, nose and throat compared with their counterparts in less-polluted rural sections.

The survey on effects of Tokyo's air pollution on the health of children, conducted in fiscal 1972 and published recently, covered some 50,000 children in Tokyo's 23 wards, suburban cities and outlying islands.

If forms part of a five-year survey on the same subject started by the office last year.

Exactly 49,812 third, fourth, fifth and sixth graders at 115 primary schools in the three different sections of Tokyo were checked to see if they were affected by bronchial asthma on ailments of the eye, nose and throat.

Of the children, 1,267 at two schools in Ota and Itabashi wards, where air pollution is more serious, one school in Setagaya Ward, where air pollution is on an average level in Tokyo, and pollution free Hachijo Island were closely examined for a comparative study.

Exactly 22.8 per cent of the respondents in the wards complained of eye irritation compared with 20.4 per cent in the suburban city sections and 16.5 per cent on the outlying islands.

Those who complained of coughing accounted for 26 per cent in the wards, 242 per cent in the cities and 23.1 per cent on the islands.

Exactly 18.3 per cent of the children in the wards were affected, or had been affected once, by empyema or other chronic diseases of the nose, compared with 16.8 per cent in the cities and 5.5 per cent on the islands.

Exactly 7.6 per cent of the children in the wards were affected, or had been affected once, by bronchial asthma compared with 7.2 per cent in the cities and 4.2 per cent on the islands.

A pneumatometric test of the children subjected to the close checkup showed that 1.7 per cent of the children in the heavily-polluted areas had a breathing capacity below average compared with only 0.5 per cent in the average pollution area and the nonpolluted area.

An examination of the trachea showed that 4.6 per cent of the children in the heavily-polluted area had abnormal symptoms, whereas only 0.2 per cent of the children in the average pollution area showed such symptoms. Those in the pollution-free area showed no abnormal symptoms at all.

Alarmed by serious effects of air pollution on children in heavily-polluted areas, the Office of Education said it would instruct the schools in such areas to pay greater attention to the health of their children.

The Friday Nighters Present
A MIDSUMMER NIGHT DANCE
AT Japanese Canadian Cultural Centre
July 28, 1973 (Sat.) 8 pm to 1 am
Robert Paul Orchestra
Bar facilities Dress Informal
$2.50 per person (advance purchase)
$3.00 per person (at door)
Everyone welcome, young or old

Winners Of Nipponia Home Benefit Raffle

Drawn at Toronto JCCA Annual Community Picnic At Stanley Park, Erin, Ontario on July 1, 1973.

1st — No. 909 — T. Fujimoto, Toronto — — $300.
2nd — No. 545 — Terry Kameoka, Toronto — $100.
3rd — No. 223 — Julius Czuppon, Toronto — $50.
4th — No. 4896 — Fumi Kodama, Weston — $25.
Seller of Ticker No. 909 (1st) — T. Nishimura $25.

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-4677

Japan's Specialty Shop
Authentic Oriental Gifts
Kimonos & Accessories
Noritake China
463 Eglinton Ave. W.
phone 489-8611

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
FISHING TACKLE
DEW WORMS
1202 Danforth Ave.
At Greenwood.
George Fukuoka
463-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Alna OF TORONTO

* FORMAL RENTALS
Custom Made Suits & Trousers
437 Danforth Ave. Toronto
Tel. 463-8104

$1000 WEEKLY DRAW
JULY 11TH. WINNER
MR. J. C. MOFFAT
TORONTO, ONT.
NO. 433
FILM SOCIETY
JULY 20 & 21
SAMURAI (PART 3)
JAPANESE CANADIAN

[illegible]（下）

トロント日系文化会館婦人会に発表した内容

◇紅葉会――会館が主催で第一世の人たちに餘生をよりよく楽しんでいただく目的で発生し紅葉会の成功は、全く二世婦人会の協力の賜物で同会の婦人たちに深甚の感謝を捧げる。過去四ヶ年間に會員は逐次増加し現在では六十人以上の第一世の人たちが、毎月の集りを楽しんでいる。会の発展とともに、お手傳いする婦人たちの仕事も殖え、更に多くの若い人たちの奉仕を必要としているので全的支持が望まれている。

◇映畫鑑賞會――映畫に對する關心は高まつて來ているようで過去數シーズン松竹映畫を提供してきたが今年は夏期中五本の東寶映畫を加えた。一年に十四本の日本映畫を上映するのは今回が初めて。

◇團体旅行――年間にチャーターと團体旅行の組織に成功したが、この企ては今後も継續し、なお會館の会員が最も經濟的に日本に旅行できるよう、便宜を圖りたいと思つている。

◇文化講演――日本情報センターとの協力の下に、トロント大學桂教授の『日本の佛教について』の講演と、日本の版畫協會々員由木禮氏の『現代日本版畫傾向』について興味ある英語講演を聞いた。

◇七夕祭――九月十七、八日、ノース・ヨークの五十年祭に因み市長バセル・ホール氏を招き三世合唱團櫻會のほか舞踊會師範の援助をえたカーラフルな行事を行つた。

◇春の祭り――三月三、四日、ノース・ヨークの新しい市長メル・ラストマン市長によつて開會されたが、二日間に來場者六千人といわれ、レコード破りの盛會さだつた。今ではどこに人を入れるかが切實な問題として嬉しい悲鳴をあげている状態。米國方面からも毎年多數の來會者あり當會館のプログラムがいかに一般から歓迎されて來ているかが窺われる。

◇美術工藝展―九月卅日十月一日―最初の試みでしたが四十人（多くは二世）からの出品者あり、高度の展示として好評だつた。

◇各種催し――數ある中でも、十月催した元朝日野球選手とファンの再会は楽しい異色ある集りだつた。十一月行つた『想い出――ノスタルヂア』のコンサートは往時を偲んだ懐しい催しだつた。同じ十一月には中村春美さん指導の下に若柳吉萌追悼舞踊會が催され好評だ。だが、これは三世合唱團踊り子を中心としたものだつた。會館のアニバサリー・ダンスも除夜のダンスも、二世婦人會と共催のクリスマス慈善ダンス会も何れも大成功だつた。

◇一世デー――恒例の一世デーには有名な現代作家安岡章太郎氏を講師として迎え三百余名が來会、第一世の出席率が近年かまつて増加しつつある点嬉しい傾向。夕食には會館婦人部の丹精こめたご馳走を喜んでいただいた。

私たちはまた日本商社のます。商工會がクリスマス・パーティーを會館で催した際は、約三百名からの出席者があり、今年の『日本行きラフル券』の賞品には價格數百弗に上る得難い製品を商社の中から寄贈して頂いている。目下各商社の方が、當会館の團体會員となつて年々支持して下さるよう考慮して頂いている。會館設備の充實とともに日本商社との關係も更に親密化することであろう。日本の新移民の人たちに關しては會館の門戸は常に開かれているが、今後会館としても積極的にこれらの人たちがカナダの社会に正しく落着けるよう協力の手を差しのべる方法をとろうとしている。

◇造園――會館として初めて日本政府に財政的援助を申し出た。會館の事業はあくまでカナダ人の事業として、又文化資材等の寄贈以外、金錢的援助は仰がないという建前でやつてきた會は日本万國博覽會基金より、國際親善事業に援助出されるものであることから、目標額十五万弗の三分の一、五万弗の補助金を申請したわけだつた。八月に總領事より申請が承認されたという朗報に接した。これに先立ち、ある一つの募金催しから五万弗の純益を得、これに万博からの五万弗を加え、あと五万弗を一般から募金すればよいことになつたわけである。

この造園事業を開始するに當り九月九日、總領事山口孝一郎氏と元トロント市長、名譽パトロンのネイサン・フィリップス氏によつて植樹式が行われた。日本の紅葉とカナダのメープルが並んで植えられ、總領事の提唱により『日加庭園』と呼ぶことになつた。この頃、すべてがそうであるように價格も増加したが各團体がバザーなどで全面的支持を示すほかに個々に募金催しをして、日加庭園基金にあ[illegible]う事金行事の收益金等を合せると余剰の金額は十分に満たされる確信がもたれる。

◇かくして楽天的に、また確信をもつて新しい年度を迎える。十ヵ年の進展より、やがて日加庭園の完成と創立十周年を祝つた各種催しによつて強調されるであろう。

この機会に会館婦人部の貢献について一言したい。会館創立以來十ヵ年の間、終始一貫会館のバックボーンとして努力した婦人部の協力なくしては、お祭りも各種催しも不可能であつたと思う。こつこつとキッチンの奥で働き、表面に出ることもなく、会館で行われる變つた催しも見ずに終ることが多い彼女らこそ讃辞をささげられない会館の勇士なのである。十ヵ年を迎えるに當り、改めて会館婦人部の人たちに敬意を表するものであります。

スコッチ酒輸入 急増して日本は世界第二位

【ロンドン】英國産スコッチ・ウイスキーの日本向け輸出が急増しており、日本は米國に次ぐ世界第二の輸出市場にのし上つた。先週の英國の『ファイナンシャル・タイムズ』が報じたところによれば、今年五月の同ウイスキーの世界全体への輸出實績は前年同月比輸出量で三六%、輸出金額で二九%増加したが、このうち日本向けはそれぞれ一七五%、一五六%増と世界最高の伸びを示し、五十五万七千ガロン、百四十万ポンドに達した。

米國向け輸出は二百八十一万七千ガロン、八百十九万五千ポンドにははるかにおよばないが、これに次いで世界第二位。日本への輸出の伸びが好調な理由としては英國スコッチ・ウイスキー業界が日本を輸出開拓の最重点として売り込み努力を強化していることに加え、變動相場制下のポンド相場下落による輸出價格の下落、日本の關税引き下げなどがあげられている。

●ト市日系ガーデン・クラブ総会選挙の結果、西村登美プログラム係、大八木忠吉名譽幹事、右つけ落としにつき追加。

●ト市ダーナの韻母子師は来る二十二日（日）午前十時から。

眞夏の夜のダンス

フライデー・ナイターズ主催

△來る七月二十八日（土）午後八時から午前一時まで。

△於て日系文化会館、ロバート・ボウル・オークストラ。

△入場料一人二弗五十仙（前賣）當夜三弗。バーの設備あり、身軽な服装で…

□老若を問わず、皆様おいでください。

夫[illegible]六月五日すい臓癌のためケローナ病院に於て昇天いたしましたことを辱知の皆様にお知らせ致します。追つて八日ケローナ第一合同教会において通夜、翌九日午前十一時同教会において小野牧師司式の下に告別式執行、ケローナ墓地に埋葬いたしました節は遠近の皆様にはご多忙中にもかかわらず多数ご会葬下さいました上ご鄭重なる弔辞・弔電、過分なるお花料・供花等をいただきまして遺族一同感謝いたしております。なお故人生前中に賜りましたご交誼、病氣中は自宅や病院に度々お見舞をいただきましたご厚志を合わせて略儀ながら紙上を借りて厚くお禮申し上げます。

ケローナ市

喪主 妻 稲葉 春子
長男 ゲリー
四女 ダーナ
女婿 フレッド・ツラーセル
長女 妻 モーナ
女婿 ウェン・ヘゲンス
二女 妻 ウェンデー
三女 ナンシー・ボーソン
サンマーランド 弟 稲葉 正光
妻 と志子
在日 姉 山口 正枝
バンクーバー市 義弟 西川 利夫
妹 寄 光枝
在日 妹 高橋 露子
同 妹 稲葉 美貴枝

ー旅行センター御案内ー

訪日グループ観光團

短期色々そろえております。月一度の出発がありますので當社までお問合わせ下さい。詳細お知らせいたします。

タイムス スクエア 旅行センター

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
872 No. 3 Road Richmond B.C.
Telephone (604) 273-[illegible]

IMPOTRERS — DISTRIBUTORS
SHIMIZU INDUSTRIES LTD.
Mail Address: P.O. Box 5569, Vancouver 12, B.C.
344 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
(606)-687-5445 or 687-5016

特約 □ヤマサ醤油 □寶みりん □ナショナル電氣釜 □サッポロ一番 □サロンパス □カルピス

[illegible]

▲お料理屋さん特用の業務用 □ヤマサ醤油一斗樽 □寶みりん一大びん □酢大びん □白・赤味噌四斤 四斤 □天ぷら粉 四斤

Rice Cooker

▲食料品・冷凍品・雑貨・雑誌の卸しの御注文はお問合せコレクトコールでお申越し下さい。

清水インダストリー（清水[illegible]）

Razors Edge
154 Cumberland St.
Toronto - 964-2323

柔肌峠（八五）

山岡荘八

いつもより厳しい冬がすぎて、向島には春がやつて来た。

櫻の名所になつているこのあたりに、江戸の市民があふれ出して来るのにもう間もあるまい。黄ばんだ枯れ草の中に、点々と緑のめぶきが見られ、この家から臨まれる隅田川の水面には都鳥と呼ばれているかもめが二羽浮いていた。

「もし、旦那さま、お客さまでござりますが」

女中のお絹が廊下に手を仕えて取次ぐと、

「どなたじや。お名前をたずねたか」

縁の陽だまりから、うつとり川面を見やつていたお津万は答えた。

すでに臨月に近い身重の腹部をむらさき地の被布で覆い、肩を落したお津万は顔だけみると、この前の菊見の時より一層若返つたあでやかさを帯びていた。

「はい。あの吉の字と申せば分る。そう仰せられて居りますが」

「なに吉の字……それはもしや柳澤のお殿さまでは……？」

「はい、駕が二ちよう参つて居ります。お一方はお顔を包んだ立派なお身なりのお侍。そしてもう一方（かた）は可愛らしいヨチヨチ歩きの娘を抱いた三十あまりの女の方でございます」

「それは……柳澤のお殿さまじや。そそうのないようこれへお通し申せ」

云いながらお津万はポーッと頬をそめて、しとねを座敷の上座に直した。

お津万は綱吉の手がつくとすぐに出羽守の計らいでこの向島の隣家に移された。むろんそれとなく腕の立つ警備の武士を三人、門番と庭番といういれ込みでつけて与れたし、女中三人とお津万の暮しの費用は、万端出羽守の計らいで何の不自由もないものであつた。

米キッコーマン会社（中）

いよいよ新工場に着いて見學。近代的で大規模な醸造の仕掛けには一同びつくりさせられ、六時ごろずいぶん遅れた式が始められるということで、同工場内のオデトリアムに集合した。式典会場には日米両国旗とキッコーマン旗、その下にはおごそかな祭壇がもうけられ、壇上にはウイスコンシン州知事、米大統領代理、キッコーマン社長等が着席。神式の儀式でしめやかに始まり会場が清められた。ついでリボンが切られ、クス玉がこわされてお祝いの言葉、とくにニクソン大統領田中首相からの祝電には会場の拍手が鳴りやまなかつた。

最初の儀式が盛大に終わつた後、再びプレイボーイホテルに帰ると一同はコンベンション・ホールにて用意された大晩さん会に招かれた。そこでの大々的で華麗な用意と試みには我々ただただあきれるばかりであつた。食事が終わると、日本と桑港からわざわざこのお祭りのために呼び寄せられたあらゆる珍らしい、美しい舞台が続き、それに加えてウイスコンシン州知事の手にするオノで大きな酒ダルが割られ、祝杯を重ねにぎやかな一夜が続いた。

晩市　尾崎直幸

●去る八日の青柳会野遊に際し、多数の参加があつて盛況。ダンダス・ユニオン店はじめ多くから寄付に対し主催側では感謝。

壽会の納涼見學旅行

▲目的地　オ州ミッドランド観光地見學

▲期　日　来る八月十二日（日）午前九時半市内西ダンダス街四一七大陸時報社前を出發、トロント着は午後六時半の予定。晴雨にかかわらず舉行します。

▲バス四台に分乗の予定（料金は不要）

▲申込資格　本会々員に限る。

▲弁當は本会にて用意します（各自二弗）

本会々員の多數ご参加をお勧めいたします。早目に左記四人のいずれかへお申し込み下さい。

△角　二八二ー五〇四五

△宮本　三六八ー九八九八

△門永　九二二ー四八九八

△小早川　七六六ー一四八八

▲締切日　七月三十一日（火）ただし満員になつた場合は打ち切ります。バスの契約、弁當その他の準備の都合上右の規定をお守り下さい。

主催　法人トロント壽会

お知らせ！

愛讀者、廣告主に

本社は例年通り、印刷工場が夏季休暇で閉止しますので、それに伴い来る七月三十日（月）から八月四日（土）の一週間休みます。八月七日（火）から再刊いたします。ご諒承下さい。

ニユーカナデアン

トロント日系文化会館　幸運寶くじ

當選者

七月十一日　ジエー・シー・モファット氏（トロント）番号　四三三三。

△映畫觀賞会（金、土両日午後八時より）

七月二十、二十一日

宮本武蔵（第三部）

聖アンドリュー聖公會

電話六五四ー五六五七

七月二十二日（日）

午前十一時半　聖餐式

說教『生存の權利』　今井司祭

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一

◎七月二十二日（日）午前十一時半

說教『雲の柱』　岩井牧師

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

安息日學校聖書研究會（土）午前九時半

安息日禮拜（土）午前十一時

祈禱会（水）午后七時半

牧師　阿嘉廣英

連絡先　七六二ー〇五七二

二八四ー一七二一

トロント市キーティマー街十九

トロント日蓮佛教會

毎月第一日曜日

午後二時。

バジャロー街五

電話四六三ー八二六三

5 Badgerow Ave. Toronto 352, Ont. Phone 463-8263

屋根修理一切

住宅のルーフイング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。オ州内どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

（カナダ屋根業協会々員）

經營　西島俊雄

Allway Roofing Ltd.

Bus. Phone 421-5874

Res. Phone 293-4680

トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。

カナダ教會

會長　大倉トミ

100 Gracefield Ave. Toronto 389, Ont. Phone 247-9791

辯護士　大家一夫

（クインズ・カウンシル）

トロント市カールトン街二

ルーム一八〇五

電話　三六六ー六三八八

自宅二九三ー四二八一

辯護士　鬼塚敏三

クインズ・カウンシル

事務所　トロント市ユニバーシチー街四二五　六一五号室

電話三六三ー五〇〇二

自宅四九三ー二四五七

▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

Japanese Restaurant "MICHI"

328 Queen St. West, Toronto — Tel. 863-9519

日本料理　みち

營業時間　月は休み　△火、金…

二時…三時　夜五時…十時　△土、…

二時…夜十時　△日、午後四時…

おいしい中華料理

ていねいなサービスで

召し上つて下さい。

（ゴールデン・ドラゴン）

金龍酒

電話　三六八ー二…

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY

131-A Dundas Street West, Toronto

Phone [illegible]

花

PHONE 425-2122

夏休みー七月廿九日から八月十三日…

シャロン花屋…

パラマウント

ギフト・ショ…

○日本食品一…

御歳暮及び…

いたしま…

トロント市ダンダ…

七三三

電話店四六三ー…

家四六九ー…

花

ご注文

ハイランド花屋

店主　ジョン小野寺

HIGHLAND FLOWERS [illegible]

●日本行切符販賣

ビーアンドオー…

プレジデント…

●保険ー火災、

病気、海上、

…

内田

…

"日本の夜"盛況

ハ市ダンダーン城々内で

〔ハミルトン〕昨年夏からはじめられた『ジャパン・ナイト』が今年も去る十一日、当市の観光地となっているダンダーン・キャッスル（主宰、ムーグ准将）で盛大に行われた。

当夜の会食は和泉ハリー氏が司会者となって番組をすすめ、辻本アイリンさん指導のさくら会員の各種踊りがくりひろげられた。また日本食が生の坊生花師範吉富夫人によって準備されサーブされた。山口さんのトコも聴衆を大いに喜ばした。山口総領事夫妻も招かれて出席。

オタワ付近で鯨の骨みつかる

〔オタワ〕当市西方三十マイルの田舎で井戸堀り中、クジラの骨がみつかったのが一九〇六年。その後この骨は一九六三年まで姿を消したままとなっていたが、このほどこれがみつかり、国立博物館に持ち込まれることになった。一万一千年の昔いまのオタワ平原は深海だったことが、その後各地で発見されているクジラの骨で証明付けられている

家族の平均年收上る

六九―七一年で一万百弗余

〔オタワ〕統計カナダが先週末発表したところによると、一九六九年―一九七一年間のカナダ家族の平均年收は一六%増加したが、その間物価も七%増加した。六九年度の平均年收は八、七三二弗で、七一年度は一〇、一一三弗にふえている。

同期間における平均年收の最高はオンタリオ州一一、一五四弗、最低はプリンス・エドワード島州で六六六九弗。しかし年收二万五千弗以上の家族はわずか二・七%で、年收一千弗以下は二・四%。

日本商社 鉄工場を

ピーシーに関心

〔晩市〕日本の二大商社はピーシー州内にそれぞれ鉄鋼製造工場を建設するプランについて州当局と話し合った。伊藤忠カナダ会社は年産二十五万トン程度の小型鉄鋼会社の設立を提案したとされており、三井カナダ会社もベネット首相時代に同様プランを提示したのを、新民主党政府に打診中であるという。

モ市飲食店が有色人断わる

〔モントリオール〕当市内の一流ナイト・クラブのなかには黒人及び黄色人（東洋人）の入場を拒否したケースがこのほどあり、モントリオール・スター紙に、入場をことわられたチベット人、ダージェー夫人が苦情を訴えたので、同紙記者が実地調査して事実を確めたところ、あるナイト・クラブでは有色人の入場を拒否する場所のあることが判明した。

晩市語校 渡邊濱子さん歌う

『支那の夜』など十曲余り

〔晩市通信〕『支那の夜』でおなじみのビクター専属歌手、渡邊濱子さんは去る五日午後八時より当地日本語学校ホールで二百余の聴衆に『支那の夜』を初め十曲ほど歌ったが、その聲量美しい声に全く魅了された。

渡邊さんは今度加州サンデーゴ市と横濱市とが姉妹都市の縁組をしたその儀式に出席の途次、当地のミス春子夫人（義姉）を訪ね、三日間を過したが、その一夜をさいて歌つて頂く様にと婦人有志の依頼に應じたわけで、ビクトリア見物をキャンセルしての独唱會であった。急の事とて一般に知らす方法もなく、傳言通知の方法を選ぶ外なかったのであるが、それでも二百人以上か押しかけるといった盛況ぶりであった。

九時より茶話會に移り、渡邊さんをかこんでの話はつきせずサインをして（サインといっても紅をつけた女の顔を書いてのサイン）を貰つて二重の満足、さようならしたのは十時すぎだった。渡邊さんは六日南下。

七月二十九日に

チャザム地方野遊会

〔チャザム〕当地日系婦人會主催の一般日系人ピクニックは七月二十九日（日）朝十時からエリー湖畔のハラデー・ハーバーで行われる。入場料一弗は会場管理者に拂い、会費は一家族一弗。ドア・プライズ、ラッフル等のほか各種競技も用意してあり、近隣各地からも多数の参加が切望されている。車便がほしい向きは安部満雄、高橋繁敏両氏まで連絡すると便宜をはかる。

多数生徒が表彰さる

トロント日本語學校卒修業式

トロント日本語學校はこのほどト市學務課講堂で本年度卒修業式を挙行し、総領事館、日系新聞社、日系諸団体代表有志多数参観列席を得て場内を満たす盛大であった。席上成績優良、授賞表彰された生徒名が發表された。

△優良賞―第一學年、第一校　田中なお子　橋田和子、第二學年、第一校　中村田美　畠中みつ子　第二校　西川リチャード　第三學年、第一校　花田エミ　大塚のぶよし　第二校　相川まこと　谷輪美保　第四學年、第一校　佐々木千代子　第二校　吉田明美　第六學年、第一校　北浦厚子　第七學年、第一校　児玉なおみ　辻希代　第八學年、第一校　宮原悟太郎

△努力賞―第一學校九名　第二學校一一名、合計廿名

△精勤賞―第一學校五五名、第二學校一六名、合計八一名

△特別奨学賞―森山賞、第二校三年生、田中明子　維持会賞　第二校四年生、谷輪武　池田賞、第一校六年生、北浦厚子　満生会賞、第一校七年生、児玉麗子　総領事賞、第一校七年生、西濱信義

△本年度卒業生（七學年）児玉よしみ　西濱信義　浅田千代　児玉麗子　山崎由美　宍戸みつえ　辻美代　下田正美　西濱忍　宮田なおみ　浅田たけお。

■死亡

△リッチモンドの池田虎吉氏（八〇）は六月一日死去。三日自宅で通夜、四日夜ステブストン佛教會で葬儀を行い、五日晩市マウンテン墓地で火葬した。

△ケローナの稲葉トーマス正清氏（五五）は六月五日ケローナ病院で死去。八日第一合同教会で通夜、九日同教會で小野導師より告別式を行い、墓地に埋葬した。

求 テープレコード機械、8トラック、カートレッジ及びカセット・プレイヤー等の修理及びサービスできる技術者至急入用。電話七八七―四九二五（トロント）

貸 二室フラット、キッチンとバスルーム付。市中央区　電話九二四―九九八一（トロント）

求 自動車の運転ができる店員一名を求めます。ダンダス・ユニオン店（電話三六四―七六九二。

求 経験ある家庭でのブラウス縫い、当方で配達及びピックアップします。メリーに電話三六三―四五八八（トロント）

求 経験ある工場働きの経いオペレイター。年中仕事あり、冷房完備の工場メリーに電話三六三―四五八八（トロント）

KISHU ANNUAL PICNIC

Oshawa Lakeview Park

JULY 29th, 1973

紀州ピクニック

恒例のピクニックを左記のように催しますから両会々員の皆様はこぞって一般友人お誘い合わせご参加下さいますようご案内いたします。

▲期日　七月二十九日（日）

▲場所　オシャワ、レーキビュー・パーク

▲会費　大人一弗　子供（十三歳以下）二十五仙

―但し会員の七十五歳以上の方は無料招待。

各種ゲーム、ビンゴー、踊り、福引餅まき等あり、賞品は豊富に用意してあります。七十五歳以上の参加者に餅を差し上げます。プログラムの最後にカラーテレビの抽せんをいたします。

会員の七十五歳以上の方に招待券を発送いたしておりますが、年齢不明等のため洩れた方もあることと存じますからパーク入口の受付でお受け取り下さい。

主催　カナダ三尾連絡協会　カナダ紀州会

貿易会社 **古屋** 交通社

TEL: 366-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0655

天下一品 醤油

國寶米

來るぞ!!

來ました!!

また來ます!!

雑誌・大人気ですぐ売切れた。ナツメロレコード・賛美歌集。昆布巻の子・鰊数の子、スプリングサモン・丸巻上肉。

図 六月ラッキー賞入賞者

（一）タナ・メリー夫人

（二）タン・ジェー夫人

（三）松井・ユム夫人

七月のドア・プライズはパナソニック・ラジオ・カセット・フォーノ・コンビネーション・セット

夏の買物は『古屋』で今日どうぞ

…フルヤ旅行案内…

日本行
秋のグループ　十月十四日発
個人ベース　毎週月水土発

日本から
個人ベース　毎週土曜東京発

夏のフロリダ
お忙がしければ家族はおまかせ下さい。

エスコート付特料グループ
八月十日（金）発、八月十七日帰る
大人一四三弗　子供　九九弗

Nikko 日光 sukiyaki

japanese restaurant / tavern

各種パーティ

営業時間　月―金曜　正午から十二時迄
　　　　　土曜日　四時から十二時迄
　　　　　日曜日　四時から十時迄

[illegible] DUNDAS STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONT.
Telephone [illegible]

第二回世界傳道の出發に先きだつて

コールデール 中山吾一

人生とはどんなものであるかと静かに考えてみる。一面はかない。生れたかと思うと、知らぬ間に年をとつて世を去つて行かねばならない。「人は皆草の如くその栄華はみな草の花に似ている。草は枯れ、花は散る。しかし主(神)の言葉はとこしえに残る」と聖書に書いてある。

この世の中にあるもので一番尊いものは何か。それは全宇宙のすべてのものに勝つて尊いのは自分自身の生命である。しかもこの生命は自分で創造し維持して居るのでなく、宇宙の根元にある生命―神―によつて創造され保たれているのである。だから神は我らの生命の親、保持者、支配者である。人の幸・不幸は、この生命の根元にある神を認め、信じ、愛するか否かにかかつている。その事を最も明確に教えて下さつたのがイエス・キリストだと私は信じている。

私が過去五十三年間祈り続け努力してきたのは、世界の中の一人でも多くの人に、各自の生命の尊厳さを覚つていただいて、幸福になつてもらいたいことであつた。そして昨年は南米、アフリカ、欧州を講演して廻つたが、今年は南太平洋と東洋諸国にこの福音をもたらしたいと、七月末に出発することになつた。訪問する国々は、ハワイ、ニュージーランド、オーストラ[illegible]イシア、インド、タイランド、フイリッピン、ホンコン、台湾、日本、韓国で、私にとつては日本を除いてはすべて初めて行く国々である。

私の旅の目的は神の福音を伝えるのが第一であるが同時に訪ねる先々の国の気候、風土、習慣、人種、政治、教育、経済、産業、社会事情、宗教、地理、歴史等を自からの目で見、耳で聞いて自己教育がしたいためである。昔から百聞は一見に如かずとか、可愛い子には旅をさせよとか言うことがある。また聖書には「外なる人はおとろえるけれども内なる者は日々新である」と教えてあるが人は年をとると肉体はだんだん弱つてくる。然し頭の働きは使えば使うほど新らしくなるのではないであろうか。その意味で私は先だつての若い牧師や神学校の教授達の集る研究会に参加して、バルト、ニーバー、ボンヘッファー等の神学をともに勉強したが実に愉快だつた。今度は前記の各国を廻つて、少し私の退化しつつある頭に新しいものを入れて来たいと思つているのである。

何といつても私もすでに七十三才の老人である。四年前にはハートアタックで倒れたこともあつた体である。多くのしたしい先輩知友はすでにこの世にない。「蒔くに時あり、刈るに時あり、生きるに時あり、死ぬるに時あり」と聖書にある。その時は神の御手の中にある。私は今日が最後かも知れないと、何時も覚悟して毎日を大切に暮している。自分の力では一日だつて生きられるものではない。全能の神に生命を托して最善を尽して毎日を有意義に過ごすのが人の真に生きる道ではなかろうか。

菊 つぼみの選定方法

勝野千秋

ツボミの出初めるのは、普通に作つているのであれば、早咲種で八月下旬、中手で九月上旬、晩種でも九月十五日から全部出そろうものである。ツボミは同時に数個出てくるもので、その中央の一つを真ツボミといい、そのまわりに数個あるものを脇ツボミという。また九月十日前後に出てくる柳芽(柳の葉のような細い葉をともなつて出てくるもので一見してツボミに見えてもツボミではない)はツボミとなるものが多く、[illegible]これがツボミとなつた場合、厚物であれば見事な花が咲くのであるから、柳芽であつても出る時期により、大切にするがよい。

厚物、厚走り、太管であれば、真蕾を立てた方が雄大に開花するものであるがそれに何か故障があつた場合は、脇ツボミを立てる。また間管、細管、針管は、脇ツボミを立てるがよく、そうすると花弁ののびがよく整然と開花するものである。ツボミの選定には細心の注意が必要で一つ誤ると折角の丹精も水泡に帰することがある。できたら経験者に見てもらつて選定するが安全である。なお真ツボミとは茎先の中心に出てくるのを云い脇ツボミとはその脇枝から出るもののことであり、脇ツボミにも真ツボミと脇ツボミがあり、普通脇ツボミを残すというのは、脇ツボミの真ツボミを残すことである。

弁の太い厚物系には真ツボミを選び弁の細い管物系には脇ツボミを選んだ方がよい。ツボミが出てくると早く一個にしてみたいものであるが、害虫におかされることなどを考えに入れて小さなツボミをピンセットなどでつみとるのは止めたがよい。早いうちから一個にしても決して花は大きく咲くものではない。直径四分の一インチ位になるまでは二|三個のツボミをつけておいた方がよい。そうしておいてツボミの発育に従い悪いものから除いてゆきツボミの皮が切れる頃に真ツボミと脇ツボミの二つにしてやり、数日様子をみて色づき始めた頃に、どちらか一つを選んで一個にしてやり開花を待つがよい。三本立て鉢植の場合は各々三本の幹に真とワキ各一個づつを残し、前記の大きさになるまで見守つて、三幹とも同じ管を残す様にする。真ツボミを立てる厚物系であつても、三幹のうも 本でも三幹のうち一本でも真ツボミに故障があつたら必ず三幹とも真ツボミを取り除き、わきつぼみを咲かせるようにする。三幹とも同じ性質の花をさかせるのが鉢作りとしての観賞価値が高いのである。また管物咲きは、わきつぼみを立て、花弁が出てくるまでは一個としない方が形の整つた秀れた花が咲くものである。三幹の勢力に差があり、つぼみの大さに差が出てくるときは、小さなつぼみは早く一つにしてやり大きなつぼみの幹には三つ|四つをつけておき三幹のつぼみがそろつた時一つづつにしてやるとよい。

乗ったとたんに日本です

もう1便。

お待たせいたしました。カナダの皆さまのご要望にお応えして、7月からの日本の翼は、東京行を1便増設、週4便です。新設便は毎週日曜日、バンクーバー始発で運行。便利な出発時刻(15:55発)は、従来の便とかわりません。そして、和服姿のスチュワーデス、お寿司・生そばをはじめ懐しい味のかずかず、「乗ったとたんに日本」のおもてなしも、従来どおりです。さあ、あなたも今年こそ、そんな日航機でふるさとへお出かけください。

日航機のご予約お問合せは、お近くの旅行社、または日本航空支店営業所へどうぞ。
日本航空トロント支店 Tel.(416)364-7226
111 Richmond St., West. Toronto, Ont.
日本航空バンクーバー支店 Tel.(604)688-6611
777 Hornby St., Vancouver B.C.

7月から、日本への日航機は《火・木・土・日》です。

JL 015便バンクーバー発(日)15:55→東京着(月)19:15
JL 016便東京発(日)21:10→バンクーバー着13:55
JL 011便バンクーバー発(火・木・土)15:55→東京着(水・金・日)19:15
JL 012便東京発(月・水・金)21:10→バンクーバー着13:55

JAL
世界を結ぶ日本の翼
日本航空

増設便の運航期間は7月から10月までです。

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto 133, Ont.
Phone 366-5055
Second class mail registration number 0364

毎週火・金二回発行
購読料金 半年七弗（前払）年十一弗（前払）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

多難な監視任務 十分な苦い經驗

ベトナムよりカナダ歸國準備

〔サイゴン〕ミシエル・ガウビン・カナダ大使は、四カ国よりなる国際統制および監視委員会のカナダ代表として多難な四カ月に及ぶ任務を終わり帰国準備中である。同大使はしかし、北ベトナム（ベトコン）によつて不法監禁されている二名のカナダ軍将校が釈放されるまで帰国の途につくことはできないでいた。

ガウビン大使は『我々は昔の監視委員会のしくじりを二度とくり返えしたくないと決意してここ（サイゴン）にやつて来た。我々は我々の脣をふさがれない決心であつた。ところが二名のカナダ監視軍将校がベトコンにつかまつたままになつているのに、監視委員会の構成国はなんら手を打とうとしていない』とその責任回避を非難した。

カナダは六十日間滞在したのち引き揚げる計画であつたが、関係諸国がもつと滞在してほしいと聲を揃えての要請に応じ、さらに六十日間ふみ止まることにしたと同大使は語つている。監視委の共産国代表らは、カナダはブラフ（おどし）と今でも思つている。しかし諸外国の観測者は監視委のなかで最も有効で活動的なのはカナダだという意見に一致している。

カナダ将校帰還

〔サイゴン〕十八日間、ベトコンに抑留されていたカナダ軍将校、パッテン大尉とトムソン大尉は十五日釈放され、ヘリコプターでサイゴンにもどつた。抑留中乱暴に取扱われたが両大尉はかなり元気な姿で帰還した。

加弗値下り影響

駐在外交官は引き締め生活

〔オタワ〕米ドルの暴落はカナダ・ドルの値打ちも下落させていることで、カナダの海外駐在外交官の生活に直接ひびいており、大使級以下の外交官はいずれもサイフのヒモを引きしめねばならぬ破目におちいつている。

たとえば、日本駐在のカナダ外交官は昨年十二月まで年俸二万三千加弗の購買力は六月末現在で一万八千四百弗と値下つている。そこで外務省では体面を保つばかりでなく、一定レベルの生活を保持させるため二万弗に引き上げている。

日本駐在のカナダ外交官は比較的に暮しよい方で、西ドイツ駐在者は二年前にくらべて現在カナダ弗はマークに対し三二%も価値が下がつて、生活は楽でない。フランスも同様、二八%減、英国は三%減となつている。

丸紅・持株放す

〔晩市〕スキーナ川畔のキャシエア・キャナリーの株四〇%を購入した丸紅は、その持株を近く売却し、同キャナリーは北方在住インディアンによつて運営されることになろうとデイヴイス漁業相が先週末予断した。外国系会社が鮮魚加工に従事することはライセンス問題がからんで困難になること必至であり、丸紅は持株を売り拂わねばなるまいと同相はいつている。

恒久滞在資格獲得せよ

移民改正法を近々には実施

〔オタワ〕一万七千ケース以上の『無期在申請』を処理するため、移民法改正案が先週末下院議会を通過、上院に回付されて立法化される。この法案によると、カナダに十年以上も不法滞在している者、または昨年十一月三十日以前にカナダに入国して、そのまま不法滞在を続けている者などに六十日間以内に移民当局に自発的に出頭させて、それぞれ滞在資格を獲得させようということである。

この六十日間内に合法滞在権を獲得しない向きは当局によつて送還されることになり、この期間に資格申請を行なわない者は、アピール権も喪失する。したがつて非合法滞在者は就職、滞在期間、住居など社会的負担にならないことを十分証據立てることができればランデッド・イミグラント（合法上陸移民）の資格をうけることを、同法は奨励している。

無選挙で國會が指命 ペロンを即製大統領に

彼をおいて他なしと労組要求

〔ブエノスアイレス〕わづか七週間前に選挙でアルゼンチンの大統領に就任したヘクター・キャンポラ氏は先週末、スペインでの亡命生活から帰国した元大統領ワン・ペロン氏（七七）に大統領の地位を譲るため辞任した。国会は選挙なくしてペロン氏を大統領に指名する法律を通過させるため緊急国会を召集するはず。

キャンポラ大統領（六四）は『私が大統領に選ばれても、ペロンが祖国に帰れればいつでも彼にアルゼンチンのコントロール権を手渡すつもりだ』と選挙時に声明し『私はペロンの兵士である』と述べた。

[illegible]大統領は大統領選挙を四十五日内に行うと發表したが、強力な労組連盟が『二人とも即時辞任、ペロンを祭り上げよ』と要求、『ペロンが国内にいる限りは他に大統領があるはずがない』と迫つたことで、両名の即時辞任となつたという。

米大統領入院

〔ワシントン〕ニクソン大統領は急性肺炎で先週末海軍病院に入院した。ドクターは『一週間も休養し、服薬すれば全快の見込み』といつている。大統領はウォーターゲート事件でひどく心痛していることが發病の原因の一つとみられている。

古参のオ州警官 妻と雇主を殺す

〔オ州オリリア〕ト市北方五十マイル、シムコ湖畔の當市で先週末、オンタリオ州警官として二十一年間の古参警官マール・スミス氏（四三）は金持ちの建築業者ジョセフ・チアピッチ（四〇）の避暑宅にいた自分の妻アグネスを射殺し、チアピッチ氏を追いかけて自動車で逃げようとした彼を車内で射殺した。同警官の妻はチアピッチ氏の秘書をつとめ、息子も同氏の下に働いている。

二次産業の開發

西部諸州で促進と首相語る

〔晩市〕當市で行なわれた西部州自由党大会に出席したツルドー首相は去る日曜中央政府は西部カナダに第二次産業の開發を促進する計画があり、その一部は来週中に發表されようと語つた。この政府方針は西部四州の各首相とツルドー首相がキャルガリーで会談するさい、首相が明らかにするはずである。

中央政府は西部各州の天然資源をさらに加工することを確保する措置を、首相は会談で披露することになつているとツルドー首相はのべ『それは西部諸州が求めているすべての回答ではないが、回答の手始めである』と述べた。

ビーシー州漁者労組 要求獲得でスト終る

〔晩市〕ビーシー州漁者労組は八日間のストが終わり先週末から各漁場にもどり、キャナリー働きも職場に帰つた。労組側の要求のほとんど全面を会社側がうけいれた。魚價引上げ、増賃および福祉金の金額負担等が更新契約（二年間）の中心となつているのを八二%が受諾賛成票を投じた。

〔晩市〕ビーシー州漁者労組のストライキは全面的なものとなり『操業は海難とも完全にシャツトダウンされている』と労組代表が發表した。スト労組員は漁者テンダーメン及びショアワーカーたち合計六千人。

ビーシー水産業協会（キャナリー）の各工場にはピケツト・ラインが張られ、各漁区にはピケツトのパトロール船が監視している。キャナリー働き二千五百人は会社側のオファアを九二%が拒否した。漁者労組はスト賃金が十分でないので、水揚げサモン賣りでまかなうことになろう。

日本の食糧輸入 長期安定を計る

〔東京時事〕田中首相は先週末の衆院農水委で、奥野

めるため、という長期安
さらに首相
める必要があ
米貿易経済会
国側から）日
る木材・大豆
オレンジは自
言われても困
すべきことは
産者米價は絶
を勘案して實
める。また
米中に米價を
はしないと
かにした。

カナダも日本 輸

〔バンクーバ
カナダと輸
通産政務次官
先週末バンクー
寄り、次のよう
（一）米国では
豆として十二万
契約さいばい
これは輸出規制
れる。
（二）続くすの
ては日本業界が
〇万トン契約し
割し、米は四五
抑えたい意向だ
し今回の話し合
万トンの輸入は
ことになつた。
（三）カナダ
大切な顧客とし
肉を十分尊重す
おり、楽観の
將来る見通しだ